



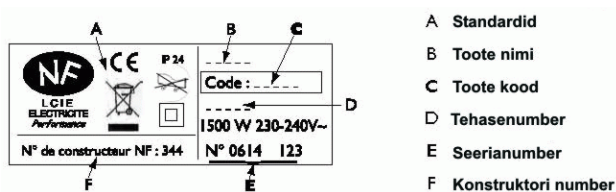
## Disainradiaatorid SENSIVUM PILOTAGE INTELLIGENT CONNECTÉ

Tähelepanu !

Seadet ei tohi kasutada isikud (sh. lapsed), kellel on füüsiline, sensoorne või vaimne puue ning inimesed, kellel pole piisavalt kogemusi ja teadmisi, välja arvatud juhul kui nad (sh. lapsed vanuses vähemalt 8.aastat) on saanud juhised seadme kasutamiseks inimese poolt, kes on vastutav nende turvalisuse eest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi läbi viia seadme puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.

- Ärge lubage lapsi seadmega mängima. Kuigi seade ei soojene üle kehtivate normidega lubatu, tuleks see paigaldada nii, et seade oleks väikelaste haardeulatusest väljas.
- Elektritoid seadme juures tohib teostada vaid spetsialist.
- Seadmesse ei tohi toppida paberit ega muid esemeid.
- Seade võib olla kuum ka siis kui see ei tööta.
- Töötavat seadet ei tohi kinni katta – ülekuumenemise oht.

### TOOTEETIKETT



Enne paigaldust lugege läbi juhend. Enne seadme sisemusse tungimist lülitage välja vool. Hoidke juhend alles ka pärast paigaldust (garantii).



**Seadmed kuuluvad peale kasutusaja lõppu utiliseerimisele. Järgida kohalikke kehtivaid jäätmekäitlusnõudeid.**

### VASTAVUSDEKLARATSIOON

RED direktiiv 2014/53/EC

Käesolevaga deklareerib Atlantic Industries, et allpool toodud seadmed vastavad RED direktiivile 2014/53/EC.

Kirjeldus: BD4 raadiokaardiga radiaatorid

Mudel: vaata antud juhendi tiitellehel

Omadused :

Raadiosagedus: saatja / vastuvõtja 868MHz

Traadita seadmed klass 2: võib turustada ja kasutada ilma piiranguteta

Raadioside ulatus: 100 kuni 300 meetrit vabas ümbruses (varieeruv sõltuvalt paigaldustingimustest ja elektromagnetilisest keskkonnast).

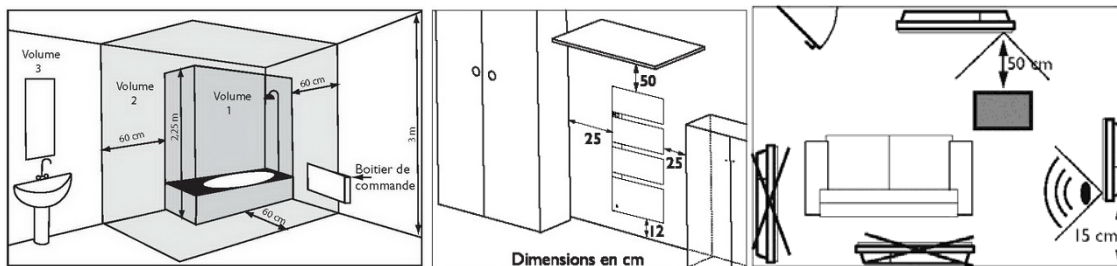
Vastavus raadio ja EMC standarditele kontrollitud 0081 LCIE Prantsusmaa, Fontenay aux Roses poolt.

### Hooldus

Ca. 2 korda aastas või vastavalt vajadusele tihemini puhastada seadet pehme lapiga või tolmuimejaga. Mitte kasutada abrasiivseid materjale ega lahusteid. Enne hooldust lülitada seade vooluvõrgust välja.

# Paigaldamine

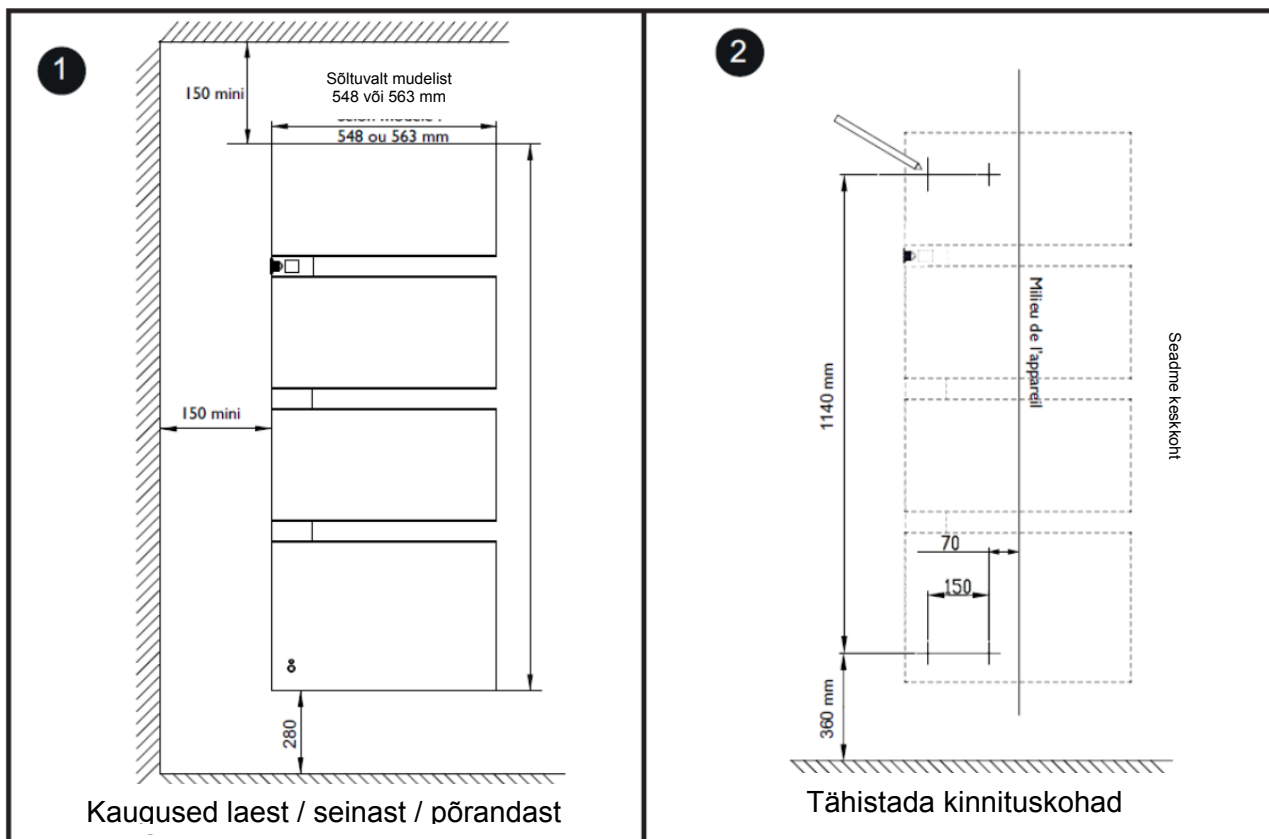
## PAIGALDUSKOHA VALIK



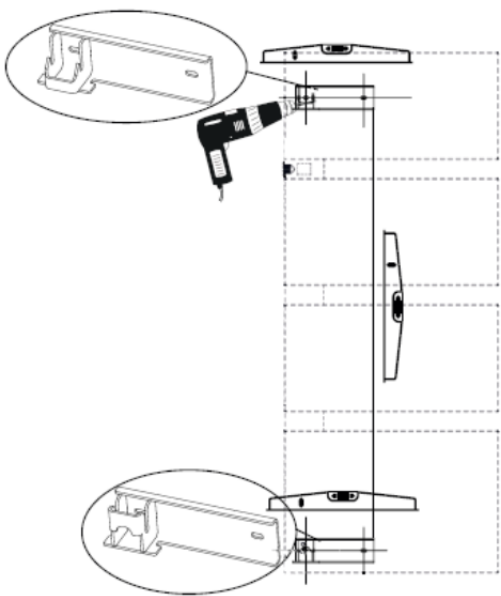
Seade on mõeldud kasutamiseks eluruumides. Paigaldamisel järgida kehtivaid elektriseadmete paigaldamise nõudeid. Seade omab kaitseklassi II ja on pritsmekindel IP24. Seega tohib seda paigaldada vannituppa tsooni 2. Vannis- või duši all olev inimene ei tohi ulatuda teeninduspaneelini, seega peab see jääma tsooni 3. Ärge paigaldage seadet statsionaarse pistikupesa alla (pesa ülekuumenemise oht). Töötavat radiaatorit ei tohi kinni katta (ülekuumenemise oht) !

## SEADME PAIGALDAMINE

Seadme paigaldamisel kasutage kaasasolevat või pakendil toodud montaažišabloonid.

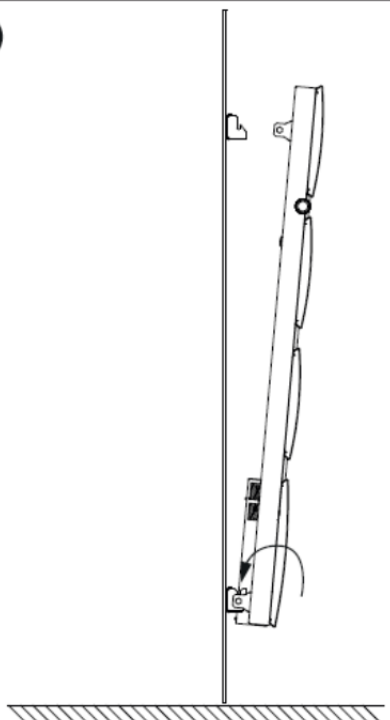


3



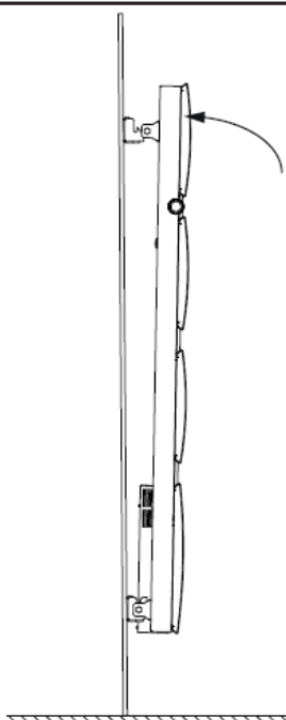
Puurida 4 auku ja kinnitada kronšteinid

4



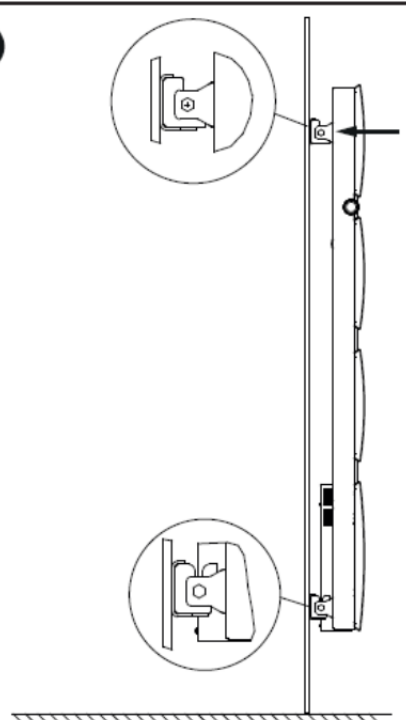
Asetada radiaator alumisele kronšteinile

5

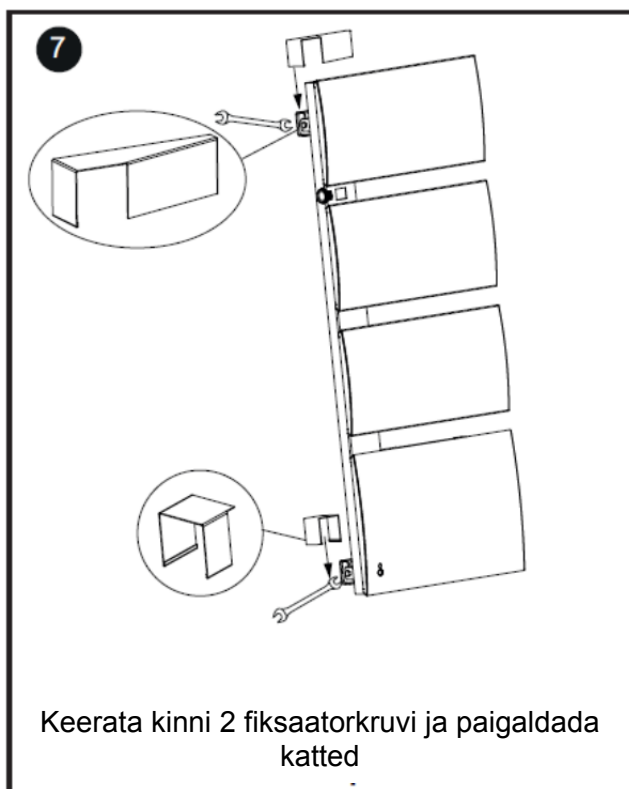


Lükata radiaator ülemise kronšteinini vastu

6

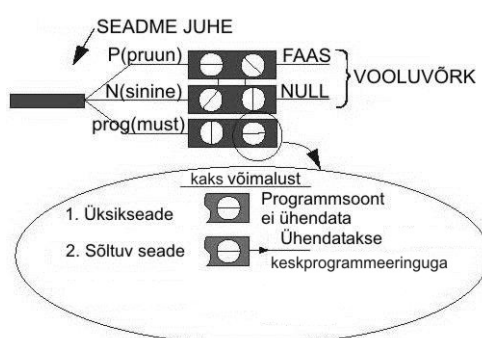


ja suruda kergelt klambrisesse



## ELEKTRIÜHENDUS

Seade ühendatakse kolmesoonelise kaabli abil 230V 50Hz vahelduvvooluvõrku vastavalt ühendusskeemile. Niisketes ruumides nagu köök või vannituba peab harukarp asuma vähemalt 25cm kõrgusel põrandast. Vooluühendus tuleb teostada kohalikest kehtivatest normidest lähtudes ning peab olema varustatud mitmepooluselise lülitiga kontaktivahega vähemalt 3mm. Seade ei kuulu maandamisele. **Mingil juhul ei tohi programmsoon (must) maandada!** Rikkevoolukaitse kasutamise korral peab see lisaks vooluvarustusele hõlmama ka programmsooni. Seadmete programmsooni ühendamisel on võimalik koostada kuni 20 seadme koosnev programmahel. Kasutada 1,0mm<sup>2</sup> 220-240 V isoleeritud kaablit.



Pinge	Graafik	Režiim	Temperatuur
PINGE PUUDUB		COMFORT	COMFORT -temperatuur
FAAS 230V		ECO	COMFORT -temperatuur miinus ca. 3,5 kraadi C
- 115V		KÜLMUMIS-KAITSE	Hoitakse temperatuuri ca. 7 kraadi C
+ 115V		STOPP	Kohene väljalülitamine

**Programmsoon ühendatakse vaid juhul kui teie majas on väline keskeprogrammeering (näiteks programmikell)! NB! Sel juhul tuleb programmikella toitekaabel ühendada samale faasile mis toidab radiaatorit.**

Kasutamisel üksikseadmena või Cozytouch-rakendusega tuleb programmsoon jätta ühendamata.

# ÜLEVAADE

Horisontaalse

JUHTPANEEL



Regulaatornupp on multifunktsionaalne. Nupu keeramine võimaldab informatsiooni / parameetreid muuta, vajutus võimaldab valikut kinnitada ja liikuda edasi järgmisele informatsioonile. Lisaks kaks funktsiooninuppu: ruumi kiirküte (Boost) ja käterättide kuivatamine.

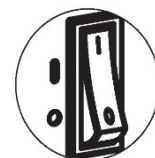
## Juhtpaneeli lukustamine / lahtilukustamine


Vältimaks juhtpaneeli asjatundmatut kasutamist kolmandate poolt on võimalik selle elemendid lukustada. Selleks vajutada pikalt regulaatornuppu. Lahtilukustamiseks korrata sama tegevust.

Horisontaalse

SISSE / VÄLJA LÜLITI

Seadme tagaküljel all paremal asub sisse / välja lüliti. Seda kasutada vaid seadme pikemaajaliseks väljalülitamiseks (näiteks kütteperioodi vaheajal). Seadme eksploateerimisel peab lüliti olema asendis I (sees).



 Peale pikemaegset väljalülitatust (üle 48h) tuleb seadmel uuesti seadistada kuupäev ja kellaeg.

Lülitada sisse/välja lüliti asendisse I. Valida keel, seejärel kuupäev ja kellaeg.

### Algseadistus

Radiaatoril on vaikimisi tehaseseadistus:

- AUTO-režiim aktiveeritud
- Etteantud ruumitemperatuur 19°C
- „Kohaloleku avastamise” (Occupation) funktsioonid on aktiveeritud
- Max. temperatuuri alandamine etteantud temperatuurist (Abaissement max de T° / max. reduction) ruumist eemalolekul on valitud -3° C.
- Radiaatori taustavalgustus on sisse lülitatud (lüliti asub seadme tagaküljel).



### TÖÖREŽIIMID

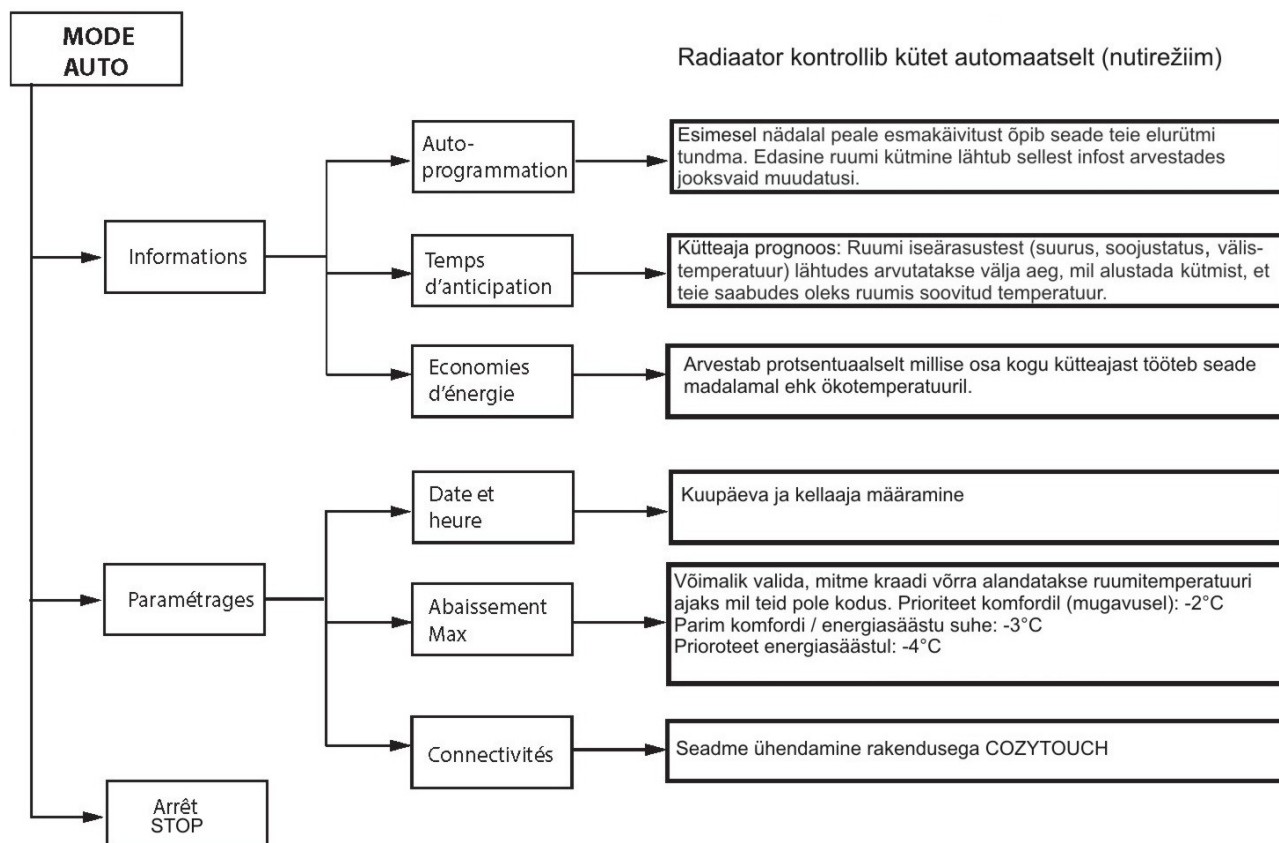
Radiaatoril Sensium on kaks töörežiim:

#### AUTO-REŽIIM

-Nutikas režiim: annate ette teile sobiva ruumisviibimistemperatuuri ja radiaator hoolitseb teie edasise mugavuse eest, olles samal ajal optimaalselt energiasäästlik.

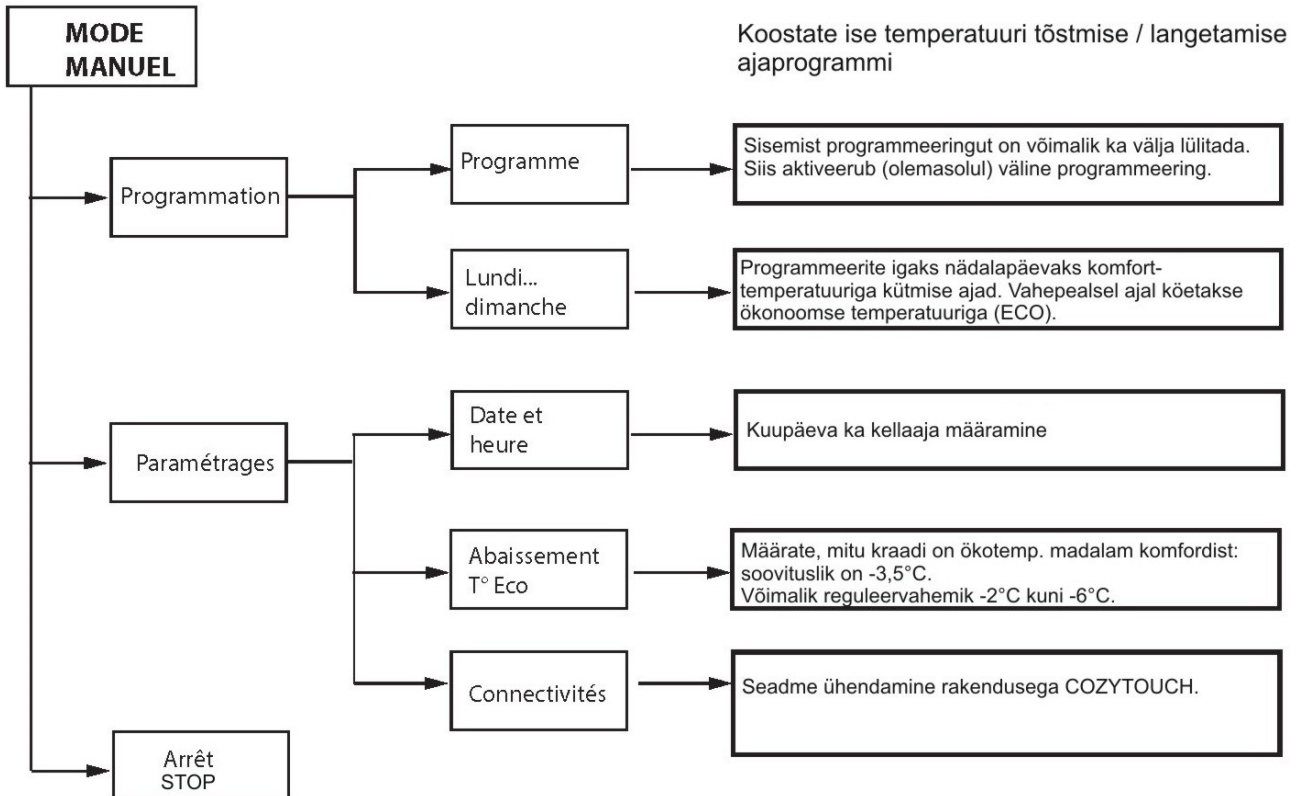
Radiaator:

- õpib tundma teie elurütmi regulaarsusi ning salvestab need edasiseks tööks.
- prognoosib teie igaks saabumiseks sobiva ruumitemperatuuri.
- tänu „kohaloleku avastamise” funktsioonile reageerib ka elurütmist kõrvale kalduvale ruumisviibimisele.



## KÄSITSI-REŽIIM

Radiaator hoiab jooksvalt etteantud temperatuuri või täidab sisemise või välise programmeeringu korraldusi. Väline programmeering toimib kas keskprogrammeeringust programmeerimiseks või IO Homecontrol keskusest raadio teel.



## FUNKTSIOONID

### KOHALOLEKU AVASTAMINE

Radiaator „avastab“ teid liikumise ja ruumide valgustatuse põhjal ning hakkab kütma komfort- ehk mugavustemperatuuriga. Andurist allpool olevale liikumisele (koduloomad) seade ei reageeri. Seadme taustavalgus ei häiri funktsiooni toimimist.

### BOOST - RUUMI KIIRKÜTTEFUNKTSIOON



Töös on nii küttepinnad kui ventilaator – ruum soeneb näiteks vanniminekuks kiiresti. Funktsiooni kestuseks saab valida 5-60 minutit. Funktsiooni saab igal ajal lõpetada vajutades uuesti nupule „Boost“.

### KÄTERÄTTIDE KUIVATAMINE



Töös on ainult radiaatori küttepinnad. Funktsiooni kestuseks saab valida 30-120 minutit. Funktsiooni saab igal ajal lõpetada vajutades uuesti nupule „Käterättide kuivatamine“.

### AUDIO

Radiaator on komplekteeritud CABASSE kõlaritega ja BLUETOOTH mooduliga. BLUETOOTH abil on võimalik kuulata nutitelefoni või arvuti olevat muusikat. Radiaatori sisse/välja lüliti peab olema asendis I (sees).

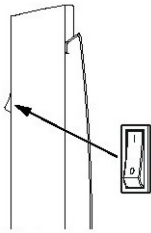


Otsida nutitelefoni BLUETOOTH-menüüs „BT Speaker“ ja ühendada.

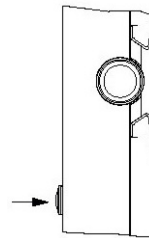
Taasesitust ja helitugevust juhtida nutitelefonis.

Kui uus kasutaja tahab ühenduda, tuleb olemasolev ühendus katkestada (või vajutada 1 sek. nupule juhtpuldi taga).

NB! Salvestada saab kuni 24 kasutajat. 25-nda kasutaja puhul tuleb kogu mälu kustutada ja kasutajad peavad uuesti ühenduma.



sisse/välja lülitati:



audionupp juhtpuldi taga:

## KÜLMUMISKAITSE

Kui viibite kodust eemal üle 48h: Lülitada välja sisemine programmeering ja reguleerida temperatuuriks 7°C. Saabudes taasreguleerida soovitud komforttemperatuur.

## PROGRAMMEERIMINE

### Sisemine programmeering (Programmation interne)

Valitud vaikimisi. Radiaator järgib etteantud programmi. Programmid on eelsalvestatud. Neid on võimalik muuta. Igaks nädalapäevaks on võimalik programmeerida kuni kolm COMFORT-temperatuuri ajavahemikku (sel ajal hoitakse ruumis kõrgemat e. mugavus-temperatuuri). Ülejäänud ajal (näit. kui kedagi pole kodus) alandatakse ruumi temperatuuri. (vaikimisi ca. -3.5°C).

Ühe päeva programmi on võimalik kopeerida teistele päevadele.

### Temperatuuri alandamine (ECO ehk ökonoomne temperatuur – Abaissement de température)


On võimalik valida mitme kraadi võrra alandatakse temperatuuri kui teid pole kodus (vahemikus -2°C kuni -6°C). Vaikimisi -3.5°C (näiteks kui etteantud temperatuur on 19°C, langetatakse see väljaspool comfort-ajavahemikku 15.5°C-ni).

### Programmeeringu ignoreerimine (Dérogation ponctuelle)

Näide: Esmaspäeval on komforttemperatuur programmeeritud ajavahemikuks 17.00-23.00. Teie aga saabute koju 15.00., radiaator hoiab sel ajal madalamat (ECO) temperatuuri. Saate temperatuuri tõsta käsitsi.

See olek jääb toimima kuni järgmise programmeeritud ümberlülituseni.

### Väline programmeering (Programmation externe)

Radiaator järgib väliseid läbi programmsoone (keskprogrammeering) või üle  -radioühenduse tulevaid korraldusi.




## ÜHENDUSED

Atlantic seadmed on lülitatavad **iO-homecontrol**®  süsteemi.

See turvaline juhtmevaba raadiokommunikatsioonitehnoloogia võimaldab ühendada eri tootjate kodumasinaid ühtsesse juhtimisvõrku.



## COZYTOUCH ühendus

Antud seadet on võimalik kasutada meie **Cozytouch** lahendusega selle distantsjuhtimiseks üle interneti (connexion, vt. ka Cozytouch kasutusjuhend) ning see sobitub **iO-homecontrol®**  protokolliboxiga.

### Vajalikud lisaseadmed:

• Rakendus **Cozytouch** sobib: Apple (iOS) ja Android seadmetega. Tasuta allalaaditav: App Store® ja Google Play®





• Bridge **Cozytouch** (kontrollseade on eraldi juurdeostetav)



• Vajalik on internetimodemi olemasolu






See süsteem võimaldab teil oma  –seadmeid kontrollida, programmeerida ja monitoorida nutitelefoniga või tahvelarvuti abil kaugjuhtimise teel. Näiteks saab muuta radiaatorile etteantavat temperatuuri, töörežiimi, määrata oma tagasisaabumise aeg, leidmaks eest soojad ruumid, aktiveerida funktsioone BOOST või KÄTERÄTTIDE KUIVATAMINE ja jälgida seadmete energiatarbimist.


 Kõigi toimingute puhul (ühenduse loomine, seadme juhtimine) järgida rakenduse poolt telefonis jagatavaid juhtnõure / korraldusi.

## EXPERT MENU

Expert Menu'sse sisenemiseks pöörata allavajutatud regulaatornuppu allapoole.

 Settings	General	Kell	Aktiveerib / deaktiveerib suveajale ümberlülitust. Vaikimisi aktiveeritud.
			Kuupäev ja kellaaeg. / Displeivalgustuse heledus.
Keel		Võimaldab valida keelt	
Reset		Võimaldab ennistada tehase reguleeringu ( <i>Auto-režiim, etteantud temperatuur 19°C (temperatuuri alandamine -3°C, avastamise funktsioonid aktiveeritud)</i> )  Katkestab kõik ühendused (ühendus rakendusega, ühendus kontrollseadmega).	
	Functions setup	Temp Calibrati on	Sõltuvalt paigalduskohast võib mõnel juhul displeil näidatav etteantav temperatuur erineda ruumi tegelikust temperatuurist. Kalibreerimine on võimalik vahemikus -3°C kuni +3°C. Näit. kui ruumitemp. peale 6 tundi = 18°C ja ette anti temp. = 20°C, valida kalibreerimisväärtuseks -2.0°.

 Settings	Functions setup	Peak control	<p>Lowers the set temperature from -1°C to -2 C during higher pricing periods. These periods are indicated through a private radio message which will be sent depending on the system used. This function is available from the EDF LINKY system® deployment and requires installing the Cosytouch solution. <b>Kehtib Prantsusmaal</b></p>
	Restrictions (piirangud)	Max Temperature	Piirab etteantavat max. temperatuuri. Reguleeritud 28°C'le, muudetav vahemikus (19°C kuni 28°C).
		Max. duration	Funktsioonide kestuse muutmine: BOOST 15-60 min.; KÄTERÄTTIDE KUIVATAMINE 30-120 min.
		PIN	<p>Võimaldab kodeerida juurdepääsu EXPERT MENU-le isikliku PIN-koodiga. Aktiveerituna on juurdepääs kodeeritud.            PIN-koodi võite kirjutada sia:            Koodi deaktiveerimiseks pöörduge tagasi Expert Menu'sse, sisestage oma isiklik PIN, seejärel Settings → Restrictions → PIN.</p>
	Connectivity	Sending security key Turvakoodi saatmine	Turvakood kaitseb teie IO -süsteemi võimaliku segamise eest naabrite seadmete poolt. Turvakoodi vahetamine tagab teie süsteemile ühenduse IO - programmseadmega. Lubab saata turvakoodi radiaatorilt IO - programmseadmele.
		Receiving sec. key Turvakoodi vastuvõtt	Lubab radiaatoril IO - programmseadmelt turvakoodi vastu võtta.
		Association Authorization	Peale turvakoodide vahetust tuleb ühendus Atlantic IO - programmseadmega autoriseerida
		Reset Connection	Katkestab kõik ühendused (ühendus rakendusega, ühendus programmseadmega).

 Test	Main device / Ventilator	Töökontroll: Käivitab ja hoiab radiaatorit 5 min. töös. /käivitab ja hoiab ventilaatorit 5 min. töös	
	Presence Sensor	Aktiveerib kontrolliks kohaloleku avastamise anduri	
	Radio	Saadab test-signaali	Kontrollib seadmetevahelist kommunikatsiooni – saadab signaali ühele seadmele ja saab signaali teiselt seadmelt. Kui signaal on nõrk, võib esineda kommunikatsioonihäireid korralduste edastamisel (kontrollida, seadmetevahelist kaugust, võimalikke takistusi seadmete vahel).
Võtab vastu test-signaali			

# PROBLEEMIDE KORRAL

PROBLEEM	PÕHJUS / KÕRVALDAMINE
Radiaator ei küta.	- Veenduda, et programmeering on COMFORT-ajavahemikus. - Veenduda, et vooluvarustus oleks sisse lülitatud. - Kontrollida ruumi temperatuuri: kui see on etteantust kõrgem, puudub küttevajadus.
Radiaator ei küta piisavalt.	Tõsta etteantavat temperatuuri. Kui reguleering on maksimumi peal, kontrollige kas toas pole teisi kütteseadmeid, kas toa uks on suletud, kas seadme võimsus vastab toa suurusele (soovitame 100W/m <sup>2</sup> lae kõrgusel 2,5 m või 40W/m <sup>3</sup> ).
Radiaator kütab pidevalt.	- Veenduda, et radiaator ei asu tuuletõmbuse käes ega pole muudetud reguleeringut. Lülitage seade 10 min. välja ja seejärel uuesti sisse.
Radiaatori pind on väga kuum.	- Veenduda, et seadme võimsus vastab ruumi suurusele (soovitame 100W ruutmeetri kohta), et seadet pole paigaldatud tuuletõmbusse ning et seadet pole varjatud kardinaga.
AUTO-režiim on aktiivne ja ruum tundub teie saabudes jahe (alla komforttemperatuuri)	- Tõstke ökotemperatuuri, s.t. kui temperatuuri alandamiseks on valitud -3,5°C, muutke see -2°C-ks.
Seadme ümber seinal tekivad määrdunud jäljed.	- Tingitud ruumiõhu kvaliteedist (küünlasuits, sigaretisuits, puudulik ventilatsioon jms.). Õhutage ruumi, välistage suits ruumis.

Muude probleemide korral pöörduda paigaldaja poole, esitades talle andmed seadme, ruumi temperatuuri ja (olemasolul) programmsüsteemi kohta. Seadme tootesilt vt. juhendi alguses.



Seadmed kuuluvad peale kasutusaja lõppu utiliseerimisele. Järgida kohalikke kehtivaid jäätmekäitlusnõudeid.

## Tähelepanu !

- Ärge lubage lapsi seadmega mängima. Kuigi seade ei soojene üle kehtivate normidega lubatu, tuleks see paigaldada nii, et seade oleks väikelaste haardeulatusest väljas.
- Elektritoid seadme juures tohib teostada vaid spetsialist.
- Seadmesse ei tohi toppida paberit ega muid esemeid.
- Seadme esmakäivitusel võib tingituna tootmisjäakidest ilmnedu spetsiifiline uue seadme lõhn või põlemislõhn, mis peatselt kaob ega tähenda seadme riket.
- Seade võib olla kuum ka siis kui see ei tööta.

## Garantii

Kooskõlas tootjaga annab AS Plastor tootele täieliku garantii 2 aastat. Garantii kehtib ainult Eesti Vabariigi territooriumil. Turustamisel väljaspool EV-d vastutab garantii eest edasimüüja. Garantii eelduseks on antud juhendi nõuetest kinnipidamine ning müügikuupäev ja müüjatempel antud juhendil. Garantii hõlmab üksnes antud seadet ega laiene muudele tekkida võivatele kahjustustele. Garantireklamatsiooni korral tuleb seade jätta seinale töösse, vastasel juhul ei saa me väljakutset arvestada garantii raames.

Müüdad:

Müüja:



**AS PLASTOR**, Hoiu 7, 76401 Laagri, Harju mk., tel. 6796756, fax 6796759,  
e-mail: [plastor@plastor.ee](mailto:plastor@plastor.ee) vaata ka: <http://www.plastor.ee>

NB! Tootja jätab endale õiguse teha toote juures muudatusi toote täiustamise huvides. Kui need ei kajastu antud kasutusjuhendis, pöörduge AS PLASTORi poole.

1116